

香港資訊科技聯會

Secretarial Office: HKITJC,23/F, Global Trade Square, 21 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen 秘書處: 香港香港仔黃竹坑道 21 號環匯廣場 23 樓 香港資訊科技聯會 Website: www.hkitjc.org.hk E-mail: iticsec@hkitjc.org.hk Tel: 28879113 Fax: 30206409

Guidelines for Submission of ITJC Membership Application

會籍申請指引

Part A - Membership Requirements 會籍要求

- (1) ORDINARY MEMBER 普通會員:
 - (a) The applicant must fulfill the following requirements.
 - A) recommended by one current ITJC member and proposed by two ITJC Fellows and, 申請成為香港資訊科技聯會會員,須由一位現任香港資訊科技聯會會員推薦及兩位香港資訊科技聯會會士提名;
 - B) must fulfill at least one of the following minimum qualification requirements: 申請者須符合下列其中一項最低資歷要求:
 - (i) Bachelor Degree in IT discipline or equivalent plus **two years** of relevant IT working experience; or, 資訊科技學科學士學位或同等學歷,加上**兩年**資訊科技相關的工作經驗;或
 - (ii) Bachelor Degree in non-IT discipline or equivalent plus **four years** of relevant IT working experience; or, 非資訊科技學科學士學位或同等學歷,加上**四年**資訊科技相關的工作經驗;或
 - (iii) Higher Diploma or Professional Diploma in IT discipline or equivalent plus **four years** of relevant IT working experience; or,
 - 資訊科技學科高級文憑或專業文憑或同等學歷,加上四年資訊科技相關的工作經驗;或
 - (iv) Ordinary Diploma in IT discipline or equivalent plus **six years** of relevant IT working experience; or, 資訊科技學科普通文憑或同等學歷,加上**六年**資訊科技相關的工作經驗;或
 - (v) Other educational background with **ten years** of relevant IT working experience. 其它學歷,加上**十年**資訊科技相關的工作經驗。
 - (b) The Applicant is responsible for specifying his/her total accrued full-time equivalent years of ICT experience.
- (2) **SENIOR MEMBER** (By invitation only) 高級會員(只接受個別邀請)*:

The applicant must fulfill the following requirements.

- A) Fulfill the requirement of Ordinary Membership; and,
 - 申請人必須符合普通會員的資格;及
- B) Be a present or former Vice-Chairman of a recognized ICT professional and industry organization*;.and, 申請人必須為認可的資訊及通訊科技專業或行業組織*現任或前任副主席; 及
- C) Be invited and approved by the Executive Committee of ITJC. 申請人必須經香港資訊科技聯會委員會邀請及通過。
- (3) **FELLOW** (By invitation only) **會士**(只接受個別邀請)*:

The applicant must fulfill the following requirements.

A) Fulfill the requirement of Ordinary Membership; and,

申請人必須符合普通會員的資格;及



香港資訊科技聯會

Secretarial Office: HKITJC,23/F, Global Trade Square, 21 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen 秘書處: 香港香港仔黃竹坑道 21 號環匯廣場 23 樓 香港資訊科技聯會 Website: www.hkitjc.org.hk E-mail: iticsec@hkitjc.org.hk Tel: 28879113 Fax: 30206409

B) Be a present or former Chairman of an ICT professional or industry organization*; and, 申請人必須為認可的資訊及通訊科技專業或行業組織*現任或前任主席; 及

C) Be invited and approved by the Executive Committee of ITJC.

申請人必須經香港資訊科技聯會委員會邀請及通過。

*As per the ITJC list of accredited organizations, including, but not restricted to, all government approved bodies whose members are eligible to be registered as voters of the HK IT Functional Constituency.

- (4) <u>Corporate Member</u> Corporate applicants who has applied and approved by the Membership Committee of ITJC and fulfilled the requirements described in the ITJC Corporate Membership Application Form.
- (4) <u>Affiliated Member</u> An Individual applicant who is a Members of the Alumni Association of China Affairs (Guo Qing) Programs and others who has applied for Affiliated Membership and has been approved by the Membership Committee of ITJC. **Affiliated Member** has **no** voting rights and is entitled to participating in ITJC events at Member's rate during the effective membership period. 附屬會員沒有投票權。附屬會員有權參與香港資訊科技聯會舉行之活動。

Part B - Membership Fee 會費

1. Membership Fee Requirements 會籍會費重新生效要求

1.1 Any Member of ITJC, except Honorary Member, must, at the expiry of his/her membership validity period covered by the membership fees previously paid, renew their Membership validity period by payment of the following prescribed membership fee.

1.2 The Structure of ITJC Membership Fee 會費指引

- (1) For new Member: Membership Registration Fee (one-off) 首次登記費 (一次性): \$100.
- (2) Recurrent Membership Subscription Fee Schedule is given below. 會藉會費指引費用:

Notes on Membership Fee Schedule & Concession Scheme 會費&優惠

(a) Membership Fee Schedule 會費指引

- For new Member: Membership Registration Fee (one-off) 首次登記費 (一次性): \$100.
- Recurrent Annual (for 12 months) Membership Subscription Fees 會藉費用:

Period	Ordinary	Senior Member	Fellow	Corporate	Affiliated
年費時期	普通會員	高級會員	會士	公司會員	附屬
1-year(一年)	\$200	\$300	\$800	\$2000	\$50
3-year(三年)	\$400	\$600	\$1,600	\$4000	\$100
Life-long	\$1000	\$1500	\$2000	N.A.	N.A.

<u>Note</u>: i) Annual Membership subscription fee will be paid to cover a 12-month period, i.e. with effect from either January 1 for Members registered/renewed between Jan 1 and June 30 <u>or</u> July 1 for Members registered / renewed between July 1 and Dec 31 of each year.



香港資訊科技聯會

Secretarial Office: HKITJC,23/F, Global Trade Square, 21 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen 秘書處: 香港香港仔黃竹坑道 21 號環匯廣場 23 樓 香港資訊科技聯會 Website: www.hkitjc.org.hk E-mail: itjcsec@hkitjc.org.hk Tel: 28879113 Fax: 30206409

年費時期為12個月,由會藉生效起計12個月。會藉會於該年1月1日或7月1日開始計算。

- ii) 3-year Membership subscription fee will start on either January 1 or July 1.
 - 3年會藉只可於該年1月1日或7月1日開始計算。

(b) Membership Fee Concession Scheme

- For "Early Period Member" (registered before 1 April, 2011) (50% off Life Membership Fee only) 於 2011 年 4 月前登記之會員,如是永久會員,可享有永久會員會費 50%折扣
- For Member aged 60+ (50% off 1-year, 3-year & Life Long Membership fee) 60 歲以上會員可享有 50% 會費折扣
 - For Member aged 60+ the maximum total discount will not exceed 60% of the Membership fee of each Membership category. 60 歲以上會員可享有會費總優惠不會超過折扣 60%
- For Member whose Membership fee has been sponsored/paid by the Corporate Member which is his/her employer 個人會員會費已由公司會員代付

(c) Life-long Membership Fee and Concessions 永久會藉及指引

The following concessions for Life-long Membership fee will apply 以下為永久會員指引:

- (i) Life-long Membership fee is applicable to Ordinary Members, Senior Members and Fellows who have been a registered Member of ITJC (and paid Membership fees) for at least 3 years. 永久會員申請適用於以連續繳交 3 年會費以上之普通會員、高級會員、會士。
- (ii) "Early Period" (Pre-2011) Members are Members who have registered before April 1 2011 and are eligible to opt for the relevant categories of Life-long Membership. "Early Period" (Pre-2011) Members are given a concession discount of **50%** of **Life-long Membership fee** applicable to each membership category.
 - "早期會員"(於 2011 年 4 月 1 日前成為會員),可享有永久會員會費 50%折扣 (適用於普通會員、高級會員、會士會費)。
- (iii) For Members aged over 60 years, all membership fee rates including the 1-year, 3-year and Life-long Membership fee will be at a discount of **50%** of the Membership fee applicable to each Membership category. The Membership Registration fee will remain unchanged.
 - 60 歲以上會員可享有會員會費 50%折扣優惠,適用於會費時期一年、三年、永久。(適用於普通會員、高級會員、會士會費)。首次登記費 (一次性)費用不變。
- (iv) The maximum concession for **Life-long Membership fee** will not exceed a discount of **60%** of the Membership fee of each Membership category.
 永久會員會費優惠不會超過折扣 60%。

(d) Corporate Membership Concessions 公司會藉及指引

The Membership fee for each **Corporate Member** has included the sponsorship of the membership fees of up to ten (10) Company-sponsored Ordinary Members for its staff/Directors for the same period as the Corporate Membership but the approval of such Ordinary Membership must follow the same procedures for Membership approval.

公司會員費已包括 10 位(最多)公司會員之職員或會董個人會員之會費。



香港資訊科技聯會

Secretarial Office: HKITJC,23/F, Global Trade Square, 21 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen 秘書處: 香港香港仔黃竹坑道 21 號環匯廣場 23 樓 香港資訊科技聯會 Website: www.hkitjc.org.hk E-mail: itjcsec@hkitjc.org.hk Tel: 28879113 Fax: 30206409

(e) Affiliated Membership 附屬會員

Affiliated Member has no voting rights and is entitled to participating in ITJC events at Member's rate during the effective membership period. 附屬會員沒有投票權。附屬會員有權參與香港資訊科技聯會舉行之活動。

2. <u>Membership Status for Members Having Outstanding Membership Fees:未付會費注意事項</u>

Members whose Membership fees are outstanding are "<u>Inactive Members</u>" for whom the following rules and procedures will apply to their changed Membership status (Membership transfer to Inactive Members) and subsequent Membership re-instatement or resumption (Membership transfer back to Active status).

下列事項為未付會費之會員在取消會藉、重新成為會員、暫停會員資格及重新生效暫停資格之注意事項。

- 2.1 <u>Inactive Membership</u> Category 1: Over 1 year of Inactive Membership status and subsequent Re-registration of Active Membership 取消會員資格及重新成為會員
 - (i) Transfer of Membership Status 取消會員資格: A Member whose Membership fee has been outstanding for over one (1) year, will have his/her membership status transferred from Active to Inactive and removed from the Active Membership Register. Consequently, he/she will (a) have no voting right in ITJC Annual or Extra-ordinary General Meeting; and,(b) have no entitlement to membership status and associated Member participation rate applicable at ITJC functions. However, his/her Active membership status is open to re-instatement according to paragraph (ii) below.

如會員拖欠會費超過一年,聯會將取消該會員的會藉資格。已取消會藉資格的會員,均失去 會員相關權利,包括投票權及以會員資格參與聯會相關活動。重新成為會員事項,請參閱(ii)。

- (ii) Membership Re-registration 重新登記成為會員: A Member who has been REMOVED from the Active Membership Register can follow the same Membership application procedures to re-re gister for re-instatement of Active Membership status. His/her Active Membership status will be reinstated upon approval by the Membership Committee and payment of the associated Re-registration fee of HKD \$100.
 - 已被取消會員資格之會員,需重新申請成為會員,包括須繳交首次登記費,港幣\$100。
- 2.2 <u>Inactive Membership</u> Category 2 and subsequent resumption of Active Membership Status 暫停會員資格及重新生效會藉
 - (i) Membership Status Transfer 暫停會員資格: A Member whose Membership fee has been outstanding for over four(4) months and LESS than or EQUAL to one (1) year will have his/her Active Membership status temporarily SUSPENDED by ITJC and transferred from the Active Membership Register to the Inactive Membership List. Consequently, he/she will (a) have no voting right in ITJC Annual or Extra-ordinary General Meeting; and, (b) have no entitlement to membership status and associated member participation rate applicable at ITJC functions. However, his/her Membership status is open to Active Membership



香港資訊科技聯會

Secretarial Office: HKITJC,23/F, Global Trade Square, 21 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen 秘書處: 香港香港仔黃竹坑道 21 號環匯廣場 23 樓 香港資訊科技聯會 Website: www.hkitjc.org.hk E-mail: iticsec@hkitjc.org.hk Tel: 28879113 Fax: 30206409

Resumption without the need to re-register his Membership according to paragraph (ii) below.

如會員拖欠會費多於 4 個月而少於 1 年,其會藉將被暫停。暫停會藉之會員會失去會員相關權利,包括投票權及以會員資格(費用)參與聯會相關活動。重新生效會藉事項,請參閱(ii)。

(ii) **Membership Resumption** 重新生效會藉: A Member whose Active Membership status is temporarily suspended will have his Active Membership status resumed by payment of the outstanding fees and the Membership fee for the following period.

被暫停會藉之會員如要重新生效會藉,須繳交所有拖欠會費及下一期會費,會藉將重新啟動。

Part C - Membership Application Procedures 會籍申請

- The Applicant is requested to send the completed and signed Membership Application Form to the ITJC Secretariat Office by post or email (membership@hkitjc.org.hk).
- 2. Membership fee can be paid by:
 - (a) a crossed cheque made payable to "Hong Kong Information Technology Joint Council Limited" with the Applicant's name at the back; or,
 - (b) by bank deposit to the following Bank Account of ITJC with the Hang Seng Bank (A/c No. 239-435720-001) with a copy of the bank deposit note (with Applicant's name) sent to the ITJC Secretariat Office by email or post.
- 3. For inquiries, please contact the **Secretariat Office** at 2887 9113.

申請人須把填寫妥當的會籍申請表,電郵至 membership@hkitjc.org.hk;或郵寄至香港資訊科技聯會秘書處。 繳交會費請(a)郵寄抬頭為「香港資訊科技聯會有限公司」的劃綫支票往香港資訊科技聯會秘書處,並必須於郵件註明申 請人姓名;或,(b)存入現金到香港資訊科技聯會的恆生銀行戶口(賬戶號碼: 239-435720-001,並電郵或郵寄銀行入數收 據副本至香港資訊科技聯會秘書處,必須於郵件註明申請人姓名。查詢請聯絡 ITJC 秘書處,電話: 2887 9113。

(Membership Guidelines Version 2014.1)